

MANUEL D'UTILISATION MANUAL DE USUARIO #81051, #81052, #81053

Customer Toll Free Number (USA): 888-656-5869 Numéro vert client (États-Unis): 888-656-5869 Servicio Telefónico Gratuito (EE.UU.): 888-656-5869

Retain the packaging and manual for future reference as they contain important information.

L'emballage et le mode d'emploi conferenent des informations importantes, veuillaz les conserver pour toute référence utilérieure.

Gaurde el paquety et manual pare futures consultas, ya que que conferen información importante.







Incluye:

- Vehículo

This device complies with Part 16 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received,
including interference that may cause undestred operation

Cet appareil est conforms à la section 15 des règles de la

INPUT: 120V AC 100mA OUTPUT: 9.6 DC 250mA

"9-Volt" Battery

- Operator's Manual

- Transmitter

- Antenna

Includes: Inclut: - Vehicle - Véhicule - Battery Charger - Chargeur de batterie

- 9.6V Ni-CD Battery Pack - 9.6V Ni-CD Batterie - "9-Volt" Piles

- Antenne - Manuel d'utilisation

- Transmission

- Manual de usuario 02011 NKOK, INC. Irwindale, CA 91706, USA

- Cargador de la Pila

- 9.6V Ni-CD Pila

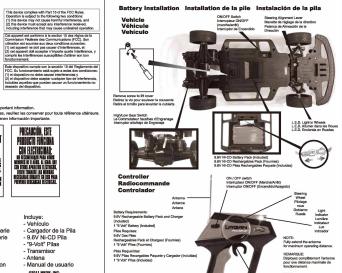
"9-Volt" Pilas

- Transmisor

- Antena

★ WARNING: 
 ★ AVERTISSEMENT: 
 ★ ADVERTENCIA:

Made in China / Fabriqué en Chine / Fabricado en China



## Battery Pack Batterie

GI INPORTANTI

1. In the control of and gently pulling the plug halves apart. (Fig. 1)

NOTE: Battery Pack will become warm after charging or during use. Make certain to allow the Battery Pack to cool before recharging. Charging a warm Battery Pack will greatly reduce it's life. Do not overcharge the battery pack which may result in battery failure.

ATTENTION PARENTS:

The battery charger & battery pack need to be periodically examined for potential hazards.

Any potentially hazardous parts need to be repaired or replaced.

### (2) IMPORTANT!

BMPORTATI

La bilderind de S S o'r to soot MS d'augées avent d'être encoyées d'doivent être chargées pendant êt heurse avent la première et la seconde situation.

La bilderind de S S o'r to soot MS d'augées avent d'étre encoyées ou doivent étre d'extraction de sandant se la bilderinde se d'augée d'augée d'augée d'augée d'augée d'augée d'augée d'augée d'augée s'augée s'augée s'augée s'augée d'augée d'augée d'augée d'augée s'augée s'augée s'augée d'augée d'augée d'augée d'augée d'augée s'augée s'augée s'augée s'augée d'augée d'augée d'augée d'augée s'augée d'augée s'augée d'augée d'aug

recharger.

Recharger unb batterie chaude réduit notablement sa durée de vie. Ne rechargez pas trop la batterie, cela risquerait de la mettre en panne.

MISE EN GARDE À L'ATTENTION DES PARENTS:

Afin d'éviter tout danger potentiel, le chargeur de batterie et la batterie doivent être vérifiés régulièrement. Toute pièce potentiellement dangereuse doit être réparée ou remplacée.

### (S):IMPORTANTE!

2.

. La pila de 9,6V NO viene cargada de fábrica, por lo que debe ser recargadas 8 horas antes de ser usada por primera y segunda vez.

La pite de SEP NO viene carguite de Blatcia, por lo que debe ser recognidate lhoras antes de nor usada por primera y sequin.

Conceitas qui se de del y manimissaté ser cargoquico, como les mases se en el duglo.

Se la companio de la pite se cargoqui un refirmo de la horas disercite las des primeras cargos.

Seligi que la pite se cargoqui un refirmo de la horas disercite las des primeras cargos.

Las cargos positories des invegienes de manimo de la horas disercite las des primeras cargos.

4. Cubil sel cargodor y la pite de la boras de correles entre, la cargodor se un tedo del cargodor para refierar la pita cargodo.

4. Cubil sel cargodor y la pite de la boras de correles entre de la respecta de un tedo del cargodor para refierar la pita cargodo.

No ceje el cargiacor en la toma de comerte cuando no cese en uso.
AVISO: La pila estarác clásinica decepués de ser cargada o cuando esté en uso. Permita de que la pila se enfríe antes de cargaría.
La recarga de una pila caliente puede reducir considerablemente su vida útil. No sobrecargue la pila, ya que podría provocer su mal

El cargador y la pila deben ser examinados regularmente en busca de posibles daños. Cualquier pieza que presente posibles daños debe ser reparada o reemplazada.



3.

### 9 TROUBLE SHOOTING

Problem - Vohicle does not move or moves slowly.

- Replace that PV book battery in transmitter and that has been installed in the corrections the state of the state of the state or transmitter for that has been installed in the vehicle?

- Has the Battery Pack been installed in the vehicle?

- Has the rechargable Battery Pack been fully charged?

- Are the metal contact tabs touching, rusty or dirty in the transmitter?

- Lake certain that the vehicle OMOPF switch is in the OMP position.

# Halac certain that the vehicle ONOFF switce is a surliable certain that the vehicle ONOFF switce is a surBATTERY SAFETY INFORMATION BATTERY SAFETY INFORMATION Lambering may leaf fields that our cause a chemical burn injury or ruln your product. To avoid battery leakage:

BATTERY DATE: 1 " when the control before may be finded that can cause a chemical burn repay in exceeding of control between may be the finded that can cause a chemical burn repay."

Do not not including, site-order (profess-dring), or evelowgeable (pickles admirm) batheries.

Do by batheries of the amount or qualisery thing was encommended as to be used.

Edit standard batheries are to be removed from the product.

Edit standard batheries are to be removed from the product.

Rechangeable batheries are to be removed from the product of the

When the vehicle is driven beyond radio significancy, there could be a loss of control.

When the vehicle is driven beyond radio significancy to the country of the country

### VEHICLE OPERATION

Any of the following conditions may interfere with the behavior and function. The transmitter signals can easily be interrupted. Improper handling may hamper the performance of the vehicle.

SAFETY PRECAUTIONS

# SAFETY PRECAUTIONS Remember to avoid water, heat, sand and high Impact! - Vacy vehicle away from set surface or ani. - Vacy vehicle away from set of unless or ani. - Vacid collains or heat durises. - Vacid coll

### This radiocommunication device complies with all the requirements of industry Canada Standard RSS-310.

### CLEANING & MAINTENANCE:

This toy vehicle needs periodic maintenance and cleaning. Wipe body clean with a soft rag. Do not clean vehicle with chemical or water.

CAUTIONS

1. Do of redurage publishey Paid, if it is warm to book. Allow Belley Paids to cool down before rechanging, Rechanging a watern Belley Paid, will
2. Do not inchange a Belley Paid, if it is goose to be dismapped or insidency.
3. Do not inchange a Belley Paid, if it is goose to be dismapped or insidency.
4. Anyway using Queryer when not in sue.
5. Do not dispose bellemen in the subsequent paids of the paid of the p

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a restrictful installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not testabled and used in accordance with the instructions, you cause farmful infaritements to

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interferer radio or stelevision reception, which can be determined by surling the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by rone or more of the following measures:

Rearient or relocate the receiving antenna.

-increase the separation between the equipment and receiver.

-increase the separation between the equipment and receiver.

-consult the deletion or an executioned reador? Withdribbein for held.

"This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter

### O DÉPANNAGE

DÉPANNAGE
Problème Le véhicule n'avance pas ou avance lentement.

-Védire, qui les VI ple atraines de la télécommande sont recese et qu'elles sont les 
-Védire, que les VI ple atraines de la télécommande sont recese et qu'elles sont les 
-Védires, que les vientement pour le mellieure porté.

-La batterie s-é-elle été installée dans le véhicule ?

-La batterie rechangeable a-telle dét complétement rechargée ?

-Les languettes de contact en métal altruées dans la télécommande se 
-Védifes que l'interrupteur MARCHERRET du vébicule est en position de l'avancée de l'ava

### INFORMATIONS DE SÉCURITÉ DE PILES

INFORMATIONS DE SECURITE DE PILES

TOTAL SINCE LA CONTRACTOR DE SECURITE DE PILES

TOTAL SINCE LA CONTRACTOR DE SECURITE DE L'ANDER DE PILES

TOTAL SINCE LA CONTRACTOR DE L'ANDER DE L'AND

Quand is whitche set concild at side did is gamme des signal radio. Il pourrait y evoir une porte de contrôle.

Enfisient marcher an el rien vir, la gamme de distance pour le plupart des véhicules contrôles radio est environ sertre 50 piede (15 mêtres) à La gamme aut commissaus al Finterference.

### FONCTIONNEMENT DU VEHICULE

N'importe laquelle des circonstances suivantes peut attèrer le fonctionnement et le c il peut arriver facilement que les signaux de la radiocommande solent intercompus. La cerformance de votre véhicule peut être altrêre par de majuvaises manipulations.

PRECAUTIONS DE SECURITE

REQUEST TENS. JULY SECURITIES

Report i vitter Tens, in challen; je, sabile et les choos violents!

- Gandre vote vitinate loin des surfaces moultières et à lairé de la plaie.

- Gandre vote vitinate loin des surfaces moultières et à lairé de la plaie.

- Gillace des votes contre des surfaces deux ou d'écasion pendienux.

- Childre de votes contre des surfaces deux ence des fréquences définers.

- Childre de court d'avélocules de la même fréquence. Toujours selocuter un la 
inte, surfa vous chaire des vitinates deux entre les frequences définerses.

- Childre de vitinates de la même fréquence.

- No faites pas forcitonner votes virticule deux la rea et l'entre.

- Le faites pas forcitonner votes virticules d'une la rea un enfertire.

Ce dispositif de radiocommu CNR-310 d'Industrie Canada. ication rencontre toutes les exigences de la norme

NETTOYAGE ET MAINTENANCE :

Ce véhicule de jouet a besoin de la maintenance périodique et du nettoyage. Essuyez le corps propre avec un chiffon mou. Ne nettoyez pas de véhicule avec le produit chimique ou l'eau.

### ATTENTION

ATTENTION

I. No endurpper paul or Paqual de Baltine et l'est chaud de bouter. Premettes au Paqual de Baltine de retroit à vant le fait de nodanger.

La fill de neveloupre in Paqual de Baltine d'aux le la fait

I. No endurppe pau de Paqual de Baltine (1 et la fait

I. No endurppe pau de Paqual de Baltine (1 et la forte nu la la fait de divigior.

J. No endurppe pau de page de de Baltine (1 et la forte nu la la fait de divigior.

A. Enforcer topos de Paqual de Baltine (1 et la forte nu la la fait de divigior.

A. Enforcer topos de Paqual de Baltine (1 et la fait de la fait de page de Baltine (1 et la fait de la fait de la fait de page de Baltine (1 et la fait de l

REMARQUE: Cell deplarament a dé lasalé et jugis conforme aux limbes d'un appareil numérique de dasses B, conformément à la saction 15 des régles de la FCC. Ces limbs sont prévues pour fournir un protection nisconnable comme les innéferences muldes dans une installation des la FCC. Ces limbs sont prévues pour fournir un protection nisconnable comme les installation de la FCC. Ces limbs sont prévues pois sont la cest puri installation de la fourne de la Financia de Saction de la FCC. Les limbs de la FCC. Les l

Si cet équipement est source d'interférences nuisibles à la réception ratio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en railument l'appareit. l'utilisateur est encouragé à essaver de corrider les interférences en s'aidant des mesures suivantes:

4.

-Récrienter ou repositioner l'antenne de réception.
-Augmanter la distance entre l'équipement et le récepteur.
-Brancher l'équipement sur la prise d'un circuit d'illérent de celui sur lequel le récepteur est branché.
-Consulter le revendeur ou un technicien radiotété expérimenté.

\*\*Cet appareil et son antenne ne doivent pas être co-localisés ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou transmetteur.

### O RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema - El vehículo no se mueve o se mueve despacio.

- Compruebe que el transmisor Bene 8V pla alcalinas recientes y que han sido inst
- Extienda la antena del transmisor para un mejor alcanos.

- Extense a animas ou caranteo pias en importaciono. - ¿Ha instalado la pila en el vehículo? - ¿Se ha cargado la pila por completo? - ¿Están las lengüetas de metal del transmisor oxidadas o sucias o hacen contacto? - Compruebe que el Interruptor de encendido está en la posición "ON".

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE PILAS

causar una herida de quemadura química o amuinar su

VARIEDAD DE CONTROL

# Cuando el vehículo es conducido más alá de la variedad de señal de radio, podría haber una pérdida de corinol. Habiendo francienar al arre bero, si vaviedad de distancia para los vehícufos controlados de la mayor parte de redio está aproximadamente La variedad os bienhos suplas a la indiferencia.

MANEJO DEL VEHÍCULO

Cualquier de estas condiciones podría interferir con su comportamiento y funci La señal del transmisor puede ser internumpida con facilidad. El manejo indebido del vehículo podría afectar su rendimiento.

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

PRECLASION SINCE DE SICULATION DE LA COLÍSIONES de gran Impactol

- Internação vincio de partir propulse de la latura.

- Enternação vincio de partir propulse de la latura.

- Enternação vincio de la diferente series de partir preferentes.

- Enternação vincio de la diferente financio de la diferente series de la vincio del la vincio de

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:

Este vehículo de juguete necestra el mantenimiento periódico y ta limpieza. Limpie el cuerpo limpio con un trapo suave. No limpie el vehículo con sustancias químicas o echar agua.

PRECAUCIÓN PRECAUCION

It has required in Behavior as it as calleres boots. Permits qui et Preparte de Behavior as erritira et al en recorper un book de principar de Behavior as entre antique de Behavior as de Be

AVIGO Este equipo ha sido evaluado y cumplo con los limites para los dispositivos de Classo B, conforme a la Sección 15 del Regismento del FOC Estral limites ha valor estituidos para possere suficiales protecutos contra interferencia paralycitative en institutorione resultandica. Este equipo genera, usey puede impatre energía en forma de redictinecancia y al no es instituido de acuerdo con las instrucciones puede legar cuasar inferimentos prepulsarios en aprantes de rediccomunicación.

\*\* Este dispositivo y su antena no deben ser co-localizados o haciendo funcioner junto con ninguna otra antena o transmisor.